

Smile Club Halloween Party

Halloween partyを10月27日土曜日に開催いたします！
ゲームや屋台コーナー、お菓子も沢山用意しておりますので
可愛いコスチュームでは是非ご参加下さい！

We will be holding our Halloween party on October 27th (Sat)!
We will have game and food stalls and lots of snacks so come in
your cute costumes and participate in this event!

参加費用 Fee : **お子様1名 ¥3,000(大人無料)**

3,000 yen per child. There is no charge for adults.

(スマイル生徒様以外の方とベビーママクラスの方は¥3,500)

(Non-Smile Club & Baby mama class children 3,500 yen)

小学生以上はお子様だけの参加もOKです！

Elementary and above children can participate without parents.

お申し込みはお申込書に参加費を添えて受付にてお願い致します。バスの方は名前を記入した封筒に申込書、参加費を入れ
バスアテンダント又はドライバーにお渡し下さい。こちらで参加者リストに記入し、当日出欠を取らせて頂きます。

For application, please submit the filled out form (given below) along with the fee at the reception. For those children who take
the bus, please hand the form and fee to the bus attendant or bus driver. We will make a list of the participants and take
attendance on the day of the event.

メール、電話での予約や受け付けは出来ませんのでご了承下さい。受付最終日10月16日(火)

Please note that we cannot process the application by phone or email. Last day for application is October 16th (Tue).

お菓子の寄付のお願い Request for Snack Donations

Halloween party用のお菓子の寄付を今年もお願い致します。小分けになったクッキー、キャンディーなど子どもたちが食べやすい
物をお願いしたいと思います。楽しいパーティーを企画しております。ご協力よろしくお願い致します。

We would like to kindly request donation of snacks for the Halloween party. If you can please bring cookies, candies & sweets
that children like (individually packed) we would highly appreciate it. We hope to plan a fun party for everyone to enjoy!

お申込書 Application

参加者氏名 Participant's name	合計金額 Total fee	2018年	月	日
-----------------------------	-------------------	-------	---	---

領収書Receipt

2018年	月	日
-------	---	---

氏名 Name	様	金額 Fee ¥
---------	---	----------

Halloween party 代を領収いたしました The fee for the Halloween party has been received **スマイククラブ**

【キャンセルについて】お申し込み後のキャンセル、欠席の返金は致しませんのでご了承下さい。
【Regarding cancellation】Please kindly note that there will be no refunds in case of cancellation after application.